

## HIN1A06b

(Expression écrite)

### Cours-6

#### Dictée - Entraînement pour la distinction des sons voisins.

कमला-f un prénom	गमला-f pot de fleur	काली Kali (déesse)	खाली vide
दोना-m sorte de bol fait avec des feuilles		धोना laver	ढोना porter (fardeau)
पाठक-m lecteur	फाटक-m portail	भला gentil	बला-f peste
दाल-f lentilles	डाल-f branche verser	ढाल-f bouclier	

गड़गड़ाहट-f le bruit du coup de tonnerre

फटाफट tout de suite फ़टफ़ट/फटफट-f motocyclette (en raison du bruit qu'elle fait)

Les sons फ़ et फ़ sont distincts mais sous les influences diverses et notamment de l'anglais les gens ont tendance à les mélanger.

Mettez les mots suivants dans l'ordre du dictionnaire :

अकूत, अंक, अकुशल, अकंटक, अक्सर, अकिल, अकारण, अकीर्ति, अकेला, अक्रूर, अक्षय, अगर, अखंड, अक्खड़

R- अंक, अकंटक, अकारण, अकिल, अकीर्ति, अकुशल, अकूत, अकेला, अक्खड़, अक्रूर, अक्षय, अक्सर, अखंड, अगर

#### Traduisez les phrases suivantes :

(Attention au cas oblique)

1. Les garçons et les filles sont en train de marcher dans (sur) la rue devant les bus.  
लड़के और लड़कियाँ बसों के सामने सड़क पर चल रही हैं।
2. Dans les salles d'en haut il y a les classes de hindi et de ce côté il y a les salles pour le chinois.  
ऊपर के कमरों में हिंदी कि कक्षाएँ हैं और इधर चीनी के लिये कमरे हैं।
3. Les jeunes filles sont en train cueillir des fleurs dans le jardin et sont en train de les mettre dans des sacs (थैली).  
लड़कियाँ बगीचे में फूल चुन रही हैं और उन्हें थैलियों में डाल रही हैं।
4. Ces grands garçons sont en train d'allumer (जलाना) les bougies (मोमबत्ती-f) de la maison de ma grand-mère avec (par) des allumettes (दियासलाई-f).  
ये बड़े लड़के मेरी दादी माँ के घर की मोमबत्तियाँ दियासलाईयों से जला रहे हैं।
5. Ne mettez pas d'épices rouges dans les plats des amies de la sœur de Jérôme.  
जेरोम की बहन की सहेलियों की थालियों में लाल मसाले मत डालो/डालिये

#### Exercice noté à rendre pour la prochaine fois

Cherchez dans le dictionnaire hindi les 20 mots suivants et donnez leur sens:

चुकंदर, घोंसला, अर्क, उस्तरा, औरत, गिन्नी, खसखस, तड़क-भड़क, चिलम, नारियल, विश्वविद्यालय, झुरमुट, क्षीण, सत्र, जीवन, टमटम, डमरू, शहनाई, ढोलकिया, धीरज, लकड़बग्घा।